

# Arbejdsark: L'histoire de la France et l'UE (vol. 2)

## 1. Les Trente Glorieuses dans l'UE (1945-1973)

### Læs teksten og lav opgaverne

Comme l'un des fondateurs de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA), la France a joué depuis les années 1950 un rôle majeur dans le développement des institutions, des politiques et des réformes européennes ce qui a résulté à l'UE. *Les Trente Glorieuses* était une période exceptionnelle de croissance économique que presque tous les pays industrialisés en Europe ont profité durant 30 ans : De la fin de la Seconde Guerre mondiale jusqu'au premier choc pétrolier soit 1945 à 1973.

Avec l'aide américaine du plan Marshall (en 1948), l'Europe occidentale retrouve en seulement cinq ans son niveau de vie d'avant-guerre. Après un début difficile, les vingt-huit ans qui séparent la fin de la Seconde Guerre mondiale, en 1945, du choc pétrolier de 1973 se caractérisent par :

- Un progrès technique élevé qui a résulté au développement économique intense.
- La reconstruction économique de pays ruinés par la guerre grâce au plan Marshall.
- Une situation de plein emploi dans la grande majorité des pays.
- Une croissance économique annuelle de 5 % (la croissance économique annuelle d'un pays est généralement de 1,5 à 2 %).
- Comparé avec la Grande-Bretagne qui a une croissance économique annuelle de 2,7 % et les États-Unis 3,7 % en même période.
- Une croissance démographique importante (le *baby-boom*) dans certains pays européens et nord-américains (particulièrement en France, en Allemagne de l'Ouest, aux États-Unis et au Canada).

Les Français s'enrichissent, le chômage tombe en Europe à 2,4 % et les premières maisons individuelles préfabriquées sont produites. Une époque positive qui est brutalement interrompue par le premier choc pétrolier de 1973 : À la suite d'une guerre israélo-arabe en octobre 1973, les nations du Moyen-Orient qui produisent le pétrole augmentent le prix et limitent les

Fondateur (m) : *Grundlægger*  
Croissance économique (f) : *Højkonjunktur*  
Choc pétrolier (m) : *Oliekrise*

Aide (f) : *Hjælp*  
Europe occidentale (f) : *Vesteuropa*  
Vie d'avant-guerre (f) : *Livet inden 2. Verdenskrig*

Progrès (m) : *Fremskridt*  
Élevé (adj) : *Stort*  
Grâce à : *Takket være*  
Plein (adj) : *Fuld*  
Emploi (m) : *Beskæftigelse*  
Majorité (f) : *Størstedel*  
Annuel (adj) : *Årlig*  
Pays (m) : *Land*  
Généralement (adv) : *Generelt*  
Comparé avec : *Sammenlignet med*  
Grande-Bretagne (f) : *Storbritannien*  
États-Unis (m) : *USA*  
Croissance démographique (f) : *Befolkningstilvækst*  
Particulièrement (adv) : *Især*

S'enrichir (vb) : *At blive rigere*  
Chômage (m) : *Arbejdsløshed*  
Tomber (vb) : *At falde*  
Être produit (vb) : *At blive produceret*  
Interrompre (vb) : *At afbryde*  
À la suite de (f) : *Efter*  
Moyen-Orient (m) : *Mellemøsten*  
Augmenter (vb) : *At øge*  
Vente (f) : *Salg*  
Ainsi (adv) : *Derved*

ventes à certains pays européens et créent <u>ainsi</u> des problèmes économiques dans l'UE. Ce choc pétrolier en 1973 <u>devient</u> la fin des Trente Glorieuses.	Devenir (vb) : <i>At blive</i>
---	--------------------------------

**1.1 Exercice de compréhension :** En groupe, faites un résumé en danois (100 mots) du texte des Trente Glorieuses.

**1.2 Exercice oral :** Quiz og byt af teksten om *Les Trente Glorieuses* (svar i hele sætninger).

## 2. Hymne officiel de l'UE (1985) Læs introduktionen til EU's nationalsang

<p>Après la Seconde Guerre mondiale, la question d'un hymne <u>suscite un regain</u> d'intérêt. L'objectif est d'<u>honorer</u> les valeurs européennes <u>partagées</u>. L'UE le décrit comme l'expression des idéaux de liberté, de <u>paix</u> et de solidarité. L'hymne est joué aux <u>occasions</u> officielles comme des événements politiques ou civils. En 1985, il a été adopté par le gouvernement de l'UE comme hymne officiel.</p> <p>La mélodie vient de la <u>Neuvième</u> symphonie composée en 1823 par Ludwig van Beethoven, qui s'appelle « Ode à la joie. » L'hymne symbolise non seulement l'Union européenne, mais aussi l'Europe <u>au sens large</u>. L'hymne européen n'est pas <u>destiné à remplacer</u> les hymnes nationaux des pays de l'Union européenne mais à célébrer les valeurs qu'ils <u>partagent</u>. L'hymne est joué lors des cérémonies officielles dans l'Union et à l'occasion de tous les événements à <u>caractère</u> européen.</p>	<p>Susciter (vb) : <i>At vække</i>  Regain (m) : <i>Fornyelse</i> (her)  Honorer (vb) : <i>At fejre</i>  Partagé (adj) : <i>Fælles</i>  Paix (f) : <i>Fred</i>  Occasion (f) : <i>Begivenhed</i> (her)</p> <p>Neuvième (adj) : <i>Niende</i>  Au sens large : <i>I det store hele</i>  Destiner à (vb) : <i>At tiltænke</i>  Remplacer (vb) : <i>At erstatte</i>  Partager (vb) : <i>At dele</i>  Caractère (m) : <i>Karakter</i></p>
--	---

### 2.1 Exercices de compréhension :

a. Afkryds de sande og falske udsagn med udgangspunkt i introduktionen til nationalsangen.

		Sandt	Falsk
1	L'hymne officiel de l'UE date de 1985.		
2	L'objectif est d'inventer de nouveaux idéaux pour l'UE.		
3	La mélodie a été créée par Wolfgang Mozart en 1823.		
4	L'objectif n'est pas de remplacer les hymnes nationaux.		
5	L'hymne est joué au réveillon du Nouvel An.		

b. Forbind venstre og højre spalte, så sætningerne giver mening.

1	Le but de l'hymne officiel	A	mais tous les pays au continent européen
2	Le Parlement européen et la Commission européenne ont	B	a aimé l'Union européenne
3	L'hymne ne représente pas seulement l'UE	C	aux événements officiels de l'UE
4	On joue l'hymne	D	est de célébrer les valeurs européennes
5	En 1823, Ludwig van Beethoven	E	adopté l'hymne en 1985
		F	a composé l'Ode à la joie

Svar	1	2	3	4	5

**2.2 Exercice d'écoute :** Lyt til [sangen](#), mens I læser sangteksten nedenfor (findes også i linket).

<p><b>[Strofe 1]</b>  <u>Chantons</u> pour la paix nouvelle  de notre Europe unifiée  quand l'histoire nous <u>rappelle</u>  les massacres du passé.</p> <p><b>[Strofe 2] [x 2]</b>  Quand nos <u>peuples</u> dans la <u>tourmente</u>  vivaient dans la haine et le sang,  ô quelle joie nous <u>enchante</u>  plus de guerre pour nos enfants.</p> <p><b>[Strofe 3]</b>  Sans que les <u>frontières</u> anciennes  n'<u>entravent</u> leurs destinées  nos filles seront sereines  et nos fils <u>épris de paix</u>.</p> <p><b>[Strofe 4] [x 2]</b>  Quand ensemble ils sauront dire  en toutes langues « bienvenue »  et <u>pourront</u> enfin construire  ce monde tant attendu.</p> <p><b>[Strofe 5]</b>  Démocratie notre <u>rêve</u>  de plus haute <u>antiquité</u></p>	<p>Chanter (vb) : <i>At synge</i>  Se rappeler (vb) : <i>At minde sig om</i></p> <p>Peuple (m) : <i>Folk</i>  Tourmente (f) : <i>Oprør</i>  Ô (int) : <i>Åh</i>  Enchanter (vb) : <i>At fortrylle</i></p> <p>Frontière (f) : <i>Grænse</i>  Entraver (vb) : <i>At hindre</i>  Épris de paix : <i>Fredselskende</i> (her)</p> <p>Pouvoir (vb) : <i>At kunne</i></p> <p>Rêve (m) : <i>Drøm</i>  Antiquité (f) : <i>Antikken</i>  Chant (m) : <i>Sang</i></p>
---	--

<p>pour toi notre <u>chant</u> s'élève Europe et fraternité.</p> <p><b>[Strofe 6] [x 2]</b> Nous chanterons pour que <u>progressent</u> les idées de l'humanité et pour que jamais ne <u>cessent</u> la joie et la liberté</p>	<p>Progresser (vb) : <i>At udvikle</i> Cesser (vb) : <i>At stoppe</i></p>
--	---

**2.3 Exercice de compréhension :** Oversæt ikke sangteksten, men find de franske vendinger for udtrykkene nedenfor. NB: De står ikke i kronologisk rækkefølge.

- Ikke mere krig til vores børn
- Europa og broderskab
- Vores døtre bliver fredfyldte
- Levede i had og blod
- Vores forenet Europa
- Og for at det aldrig stopper
- Når de er sammen, vil de vide, hvordan de skal sige
- Idéer om menneskeheden
- Fortidens massakrer

**2.4 Exercice de compréhension :** Besvar spørgsmålene med hele sætninger.

- Strophe 1 : La chanson commence à parler des massacres du passé. À quoi réfère-t-elle ?  
Donnez des exemples.
- Strophe 3 : Elle parle des frontières anciennes en Europe. Donnez des exemples de ces frontières qui n'existent plus.
- Strophe 5 : D'où et quand est-ce que la démocratie a ses origines ?
- Strophe 6 : Que sont les valeurs de la démocratie importantes pour l'UE ?

### 3. Le rôle de la France dans le Traité de Maastricht (1992)

Læs introduktionen til Maastricht-traktaten og lav opgaverne

<p>Le traité de Maastricht a été signé par les douze États membres de l'Union le 7 février 1992. Il est le <u>fondateur</u> de l'Union européenne. Il <u>constitue</u> l'une des étapes fondamentales de la construction européenne. La France <u>s'implique</u> beaucoup dans la création de l'Union européenne avec le traité, qui, entre autres, a <u>abouti</u> au <u>lancement</u> de l'euro, à <u>la mise en place</u> du <u>marché unique</u>, à l'intégration européenne, et à <u>la réunification</u> allemande à la suite de la fin de la guerre <u>froide</u>. Le traité donne également une <u>citoyenneté</u> européenne, <u>renforce</u> les <u>pouvoirs</u> du</p>	<p>Fondateur (m) : <i>Grundlægger</i> Constituer (vb) : <i>At udgøre</i> S'impliquer (vb) : <i>At være involveret i</i> Aboutir à (vb) : <i>At føre til</i> Lancement (m) : <i>Lancering</i> Mise en place (f) : <i>Etablering</i> Marché unique (m) : <i>Indre marked</i> Réunification (f) : <i>Genforening</i> Froid (adj) : <i>Kold</i> Citoyenneté (f) : <i>Statsborgerskab</i> Renforcer (vb) : <i>At styrke</i> Pouvoir (m) : <i>Beføjelser</i></p>
---	--

Parlement européen et institue l'Union économique et monétaire.

L'approbation référendaire du traité en France en 1992 a marqué une étape essentielle de la construction européenne. Le peuple français a exprimé sa volonté profonde de poursuivre la communauté fondée en 1951 et qui repose sur le souhait d'une réconciliation franco-allemande. Le «oui» au traité n'est plus la parole du gouvernement français: c'est la parole de la France. Telle est la règle du jeu; La décision de la majorité est devenue la volonté générale. Par un acte solennel, les Français ont voté et indiqué qu'ils voulaient poursuivre ce chantier européen. Ils ont écarté le risque de déstabilisation de l'Allemagne et de l'Europe entière avec leur «oui» à l'Union.

Instituer (vb) : *At etablere*  
Union économique et monétaire (f) :  
*Økonomiske og Monetære Union*  
*(grundlæggeren af euroen)*

Approbation référendaire (f) :  
*Folkeafstemningens godkendelse*  
Volonté (f) : *Ønske (her)*  
Poursuivre (vb) : *At fortsætte*  
Reposer (vb) : *At være baseret på (her)*  
Réconciliation (f) : *Forsoning*  
Parole (f) : *Ord*  
Telle (adj) : *Sådan*  
Jeu (m) : *Spil*  
Volonté (f) : *Vilje (her)*  
Solennel (adj) : *Højtidelig*  
Chantier (m) : *Retning*  
Écarté (vb) : *At udelukke*

**3.1 Exercice de vocabulaire** : Find alle gloserne fra teksten og streg dem ud i ordsuppen.

#### 4. L'histoire de la France et de l'UE

Lav denne [Kahoot](#) i plenum for at se, hvor meget I har lært om Frankrigs rolle i EU